

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand GmbH
Am Silberg 14
59494 Soest

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

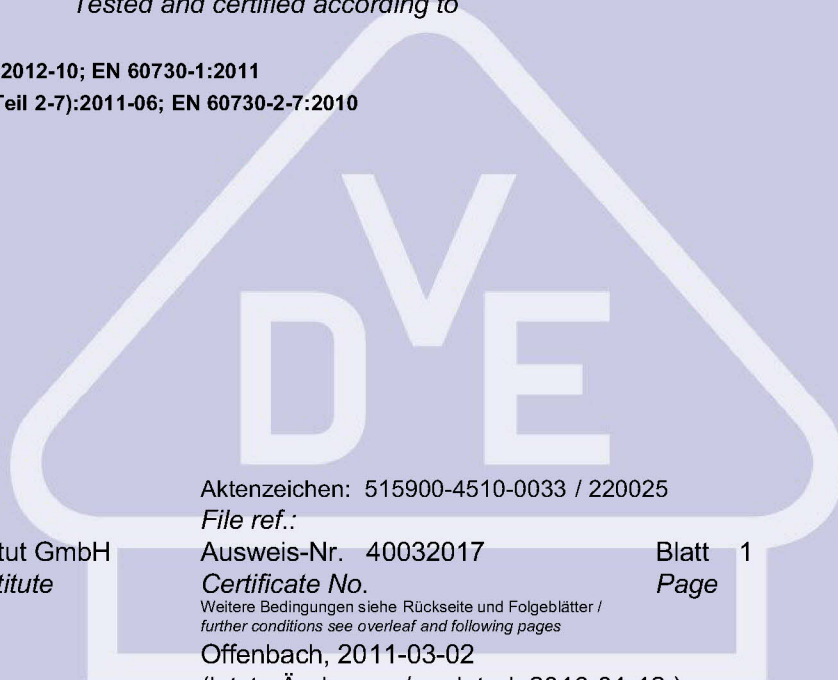
Zeitsteuergerät, Schaltuhr
Timer and time switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10; EN 60730-1:2011
DIN EN 60730-2-7 (VDE 0631 Teil 2-7):2011-06; EN 60730-2-7:2010



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 515900-4510-0033 / 220025

File ref.:

Ausweis-Nr. 40032017

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2011-03-02

(letzte Änderung / updated 2016-01-12)

Blatt 1
Page

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-4510-0033 / 220025 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2016-01-12 2011-03-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032017.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032017.

Zeitsteuergerät, Schaltuhr *Timer and time switch*

Typ(en) / *Type(s)*

- 1) MicroRex T31
- 2) MicroRex W31
- 3) MicroRex QT31
- 4) MicroRex QW31
- 5) MicroRex SuWi T31
- 6) MicroRex SuWi W31

Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Zeitsteuergerät, Schaltuhr <i>Timer and time switch</i>
Warenzeicheninhaber <i>Trademark holder</i>	Legrand-BTicino GmbH
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	1 + 2) AC 230 V / 50 Hz 3 - 6) AC 230 V / 50/60 Hz 1) AC 120 V / 60 Hz 3 + 4) AC 120 V / 50/60 Hz
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	1 + 2) 50 Hz 1) 60 Hz 3 - 6) 50/60 Hz
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16(4) A / AC 250 V
Wolframfaden-Glühlampenlast <i>Tungsten filament lamp</i>	4 A / 1000 W Schaltstellungswechsel: 10.000 4 A / 1000 W <i>number of operations: 10.000</i>
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	1.B

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-4510-0033 / 220025 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2016-01-12 2011-03-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032017.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032017.

Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	5.000
Anzahl der manuellen Schaltzyklen <i>Number of manual cycles</i>	500
Gangreservedauer <i>Power reserve duration</i>	3 + 4) R 100h 5 + 6) R 6a
Schutzgrad durch Gehäuse <i>Degree of protect. provided by enclosure</i>	IP 30
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	-10T oder/or -20T
Konstruktion <i>Construction</i>	unabhängig montiertes RS: Einbau-Montage <i>independently mounted control: for flush-mounting</i>
Anschluss <i>Type of terminal</i>	Buchsenklemmen <i>pillar terminals</i>
Schalterart <i>Contact configuration</i>	einpoliger Wechsler <i>S.P.D.T.</i>
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	III
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2
Werkstoffgruppe <i>Material group</i>	IIIa
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	siehe Anlage 2 <i>please see appendix 2</i>
Glühdrahtprüfung (GWT) <i>Glow-wire test (GWT)</i>	siehe Anlage 2 <i>please see appendix 2</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1 - 3 vom 2014-01-30 <i>1 - 3 dated 2014-01-30</i>

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40032017 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / File ref.

515900-4510-0033 / 220025 / CC1 / BAU

letzte Änderung / updated

2016-01-12

Datum / Date

2011-03-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032017.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032017.

Anmerkung

Zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I und II.
Der Berührungsschutz muss durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden.

Remark

*For incorporation in Class I and II equipment.
The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40032017

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*

515900-4510-0033 / 220025 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated*

2016-01-12

Datum / *Date*

2011-03-02

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032017.

This supplement is part of the Certificate No. 40032017.

Zeitsteuergerät, Schaltuhr

Timer and time switch

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30002285

Legrand GmbH

Am Silberg 14

D-59494 SOEST

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC1

Section CC1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / File ref.
515900-4510-0033 / 220025 / CC1 / BAU

letzte Änderung / updated Datum / Date
2016-01-12 2011-03-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032017.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032017.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.